

July 8<sup>th</sup>, 2020

**MINUTES OF A REGULAR COUNCIL MEETING OF THE MUNICIPALITY OF MULGRAVE-ET-DERRY HELD ON JULY 8<sup>TH</sup> AT 7:20 PM IN GATINEAU, QUÉBEC, UNDER THE PRESIDENCY OF THE MAYOR MR. MICHAEL KANE.**

**WERE PRESENT by conference call:** His Worship the Mayor Mr. Michael Kane and the Councillors; John Abraham, Roland Barnabé, Marcel Beaubien, Marimilie Lalonde, Charles Meunier and Gerald Teske.

**It is,**

**Moved** by Roland Barnabé,

**Seconded** by Charles Meunier;

**1. OPENING OF THE SESSION**

These forming quorum and sitting under the presidency of his Worship the Mayor Mr. Michael Kane, and the Director General and Secretary-treasurer, Isabelle Cusson, also present and the assembly is declared deliberated as follows;

**AGENDA**

1. OPENING OF THE SESSION
2. APPROVAL OF THE AGENDA
3. APPROVAL OF THE MINUTES
4. QUESTION PERIOD
5. APPROVAL OF ACCOUNTS
6. PERMITS AND CORRESPONDENCE
7. RESOLUTION – DEPOSITING AND ACCEPTING THE QUARTERLY FINANCIAL REPORT
8. RESOLUTION – TO ACCEPT THE SERVICE OFFER TO PREPARE THE PLANS AND BIDS FROM ÉQUIPE LAURENCE
9. RESOLUTION – TO ACCEPT THE SERVICE OFFER TO PREPARE THE PLANS AND BIDS FROM ÉQUIPE LAURENCE FOR MILLER ROAD
10. RESOLUTION – TO ACCEPT THE SERVICE OFFER FOR THE PRELIMINARY STUDIES FROM L'ÉQUIPE LAURENCE FOR SMALLIAN AND PAPKE ROAD AND THE MIELKE BRIDGE
11. RESOLUTION – SUPPORT FOR L'ANGE-GARDIEN REGARDING A REQUEST OF REVISION TO THE CPTAQ
12. RESOLUTION – MINOR VARIANCE ON CHEMIN DE LA LOBÉLIE LOT NO. 3 298 798
13. RESOLUTION FOR THE FIBRE OPTIC PN 2 ON ROUTE 315

- |   |
|---|
| <p>14. REPORTS FROM THE COMMITTEES</p> <p>14.1 Public works</p> <p>14.2 Public security</p> <p>14.3 Environment</p> <p>14.4 Recreation, culture and communication</p> <p>15. CLOSING OF THE SESSION</p> |
|---|

## **2. TO ADOPT THE APPROVAL OF THE AGENDA**

### **2020-07-068**

**IT IS MOVED** by Marimilie Lalonde, **SECONDED** by Marcel Beaubien to adopt the agenda as presented and remains open for any modifications.  
**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **3. APPROVAL OF THE MINUTES OF A REGULAR MEETING HELD JUNE 3<sup>RD</sup> 2020**

### **2020-07-069**

**WHEREAS** the council members have reviewed the minutes of the June 3<sup>rd</sup> 2020 session;

**WHEREAS** the members renounce to the reading of the minutes;

**IT IS MOVED** by John Abraham, **SECONDED** by Gerald Teske to adopt the minutes of the June 3<sup>rd</sup> regular meeting.  
**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **4. QUESTION PERIOD**

## **5. APPROVAL OF THE ACCOUNTS**

### **2020-07-070**

**WHEREAS** the council has reviewed the list of the accounts payable and in accordance to the delegation of expenditures hereby authorises the Director General and Secretary-treasurer to disburse the accounts payable included in the listing;

**IT IS MOVED** by Roland Barnabé, **SECONDED** by Marcel Beaubien to approve the list of accounts payable and to authorise the payments.  
**CARRIED UNANIMOUSLY**

00006-5709	Claude Philippe – rent : july 2020	1,915.00
00215-5970	Gray James – credit repayment client #362	360.42
00216-5971	Receveur Général du Canada – employer’s remittance	3,854.67
00217-5972	Ministre du Revenu du Québec – employer’s remittance	9,735.11
00218-5973	Mun. Reg. Comté de Papineau – 203452 : quota	26,079.18
00219-5974	Mun. Reg. Comté de Papineau – 203527 : PIRVP	333.63
00220-5975	Serv. Sanitaires Richard Lanthier – garbage : july 2020	5,044.53
00221-5976	Serv. Sanitaires Richard Lanthier – recycling : july 2020	2,639.63
00222-5977	Isabelle Cusson – km : 2020-06-15	23.92

00223-5978	Anne Pilon – supplies and km : june 2020	70.90
00224-5979	Jean Perreault – km : 2020-05-26	40.04
00225-5980	Randy Miller – km : 6 weeks 2020-06-22	1,356.68
00226-5981	Bell Canada – 530720363 : 2020-05-25	144.24
00227-5982	Bell Canada – 819 986 9519 (039) : 2020-06-22	369.87
00228-5983	Bell Canada – 114812977 : Bell conferences	137.97
00229-5984	Gazifère Inc. – 0005223805-0001590890	27.84
00230-5985	Hydro Québec – 299 070 529 332 : 2020-07-10	163.89
00231-5986	ADTEX enr., - ADTW-2020-06-30	51.74
00232-5987	Dépanneur Mauzeroll – 7790-7827	1,988.74
00233-5988	Entrepôts Multi 10 – 2605 : 3 july 2021	1,724.63
00234-5989	Imprimerie Eco – 013230	68.99
00235-5990	CANCELLED	
00236-5991	Microrama Informatique Inc. – 744268-742991-744008	578.22
00237-5992	Direction de la gestion Fonds– 202001198354 : transferts	30.00
00238-5993	Clayton Berndt Excavation Inc.– 2787-88-90-92-95-94-89	6,807.88
00239-5994	French Excavation & Transport – 27550-803-01-02-49	7,749.87
00240-5995	Denis Mageau Camionnage – 001636 : paint collection	91.98
00241-5996	Denis Mageau Camionnage – 00751-670 : gravel/repairs	6,463.07
00242-5997	Excavation J.B.G. Lajeunesse – 004469 : grader	1,075.02
00243-5998	Serge Bisson – 786748 : repairs 26 june	275.94
00244-5999	Emile Charette & Fils Ltée – 0280591-82-644-920	1,242.45
00245-6000	J.B. McClelland & Sons Ltd. – 879551 : culverts	1,125.04
00246-6001	Jean Marc Laflamme – chemin St-Sixte : june 2020	549.72
00247-6002	Transport Michel Deschamps – 28393 : grader (4)	4,489.77
00248-6003	Proligne Triandrige 20-133 : road line painting	5,803.48
00249-6004	Waste Management – 0015086-0732-0/0015264-0732-3	1,318.93
00250-6005	Bouladier Entrepreneur Général – painting bollards	316,18
00251-6006	Multi Routes – 037012-037022 : dust control	21,691.47
00252-6007	CRSBP de l’Outaouais Inc. – 108453 : membership	1,644.47
00253-6008	Association des lacs Hawk et Lady – 50% of cost for RSVL	238.00
00254-6009	Bastrash Line Mme – 2020-009 : translation	40.00
00255-6010	Servitech Inc. – 38165 : up to date	2,416.24
00256-6011	Groupe Ultima Inc. – 21574 : MMQ 941270	9,576.00
00257-6012	Stanley Sécurité - 4578443	91.87
	Pay cheques from 202000060 to 202000069	13,776.57
<b>CARRIED UNANIMOUSLY</b>		<b>\$ 143,523.79</b>

## **6. PERMITS AND CORRESPONDENCE**

### **REQUEST FOR PERMITS**

Septic installations ()  
 Accessory building (4)  
 Construction (5)  
 Demolition (2)  
 Renovations (1)  
 Water access and channelling ()  
 Certificate of authorization (4)  
 Renewal of permits ()  
 Sub-divisions ()  
 Forestry ()  
 Well ()  
 Dock (4)  
 Porch ()  
 Fence ()  
 Pool ()

## **CORRESPONDENCE**

Letter for land exchange  
Letter from the MTQ for Burns Bridge  
Letter from Le Monarque for the major financing campaign  
Quarterly financial report  
Service offer for the Derry project  
Service offer for the Miller road project  
Service offer to prepare the preliminary studies  
Request of support from L'Ange-Gardien regarding the decision from the CPTAQ  
Information regarding the PN 2 project

## **7. RESOLUTION – DEPOSITING AND ACCEPTING THE QUARTER FINANCIAL REPORT**

**2020-07-071**

**It is,**  
**Moved** by Charles Meunier,  
**Seconded** by Marcel Beaubien;

**THAT** the quarterly financial statement of the activities of operation as of June 23<sup>rd</sup>, 2020 are presented for consultation and information to the council of the municipality of Mulgrave-et-Derry.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

## **8. RESOLUTION - TO ACCEPT THE SERVICE OFFER TO PREPARE THE PLANS AND BIDS FROM ÉQUIPE LAURENCE FOR THE DERRY ROAD PROJECT**

**2020-07-072**

**It is,**  
**Moved** by Roland Barnabé,  
**Seconded** by Charles Meunier;

**THAT** the municipal council of Mulgrave-et-Derry accept the service offer from Équipe Laurence to prepare the plans and bids for the refecton of double surfacing on the chemin Derry in the amount of \$12,925.00 plus applicable taxes.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **9. RESOLUTION TO ACCEPT THE SERVICE OFFER TO PREPARE THE PLANS AND BIDS FROM ÉQUIPE LAURENCE FOR MILLER ROAD**

**2020-07-073**

**It is,**  
**Moved** by Gerald Teske,  
**Seconded** by John Abraham;

**THAT** the municipal council of Mulgrave-et-Derry accept the service offer from Équipe Laurence to prepare the plans and bids for the refecton of Miller road in the amount of \$16,125.00 plus applicable taxes.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**10. RESOLUTION TO ACCEPT THE SERVICE OFFER FOR THE PRELIMINARY STUDIES FROM ÉQUIPE LAURENCE FOR SMALLIAN AND PAPKE ROAD AND THE MIELKE BRIDGE**

**2020-07-074**

**It is,**

**Moved** by Roland Barnabé,

**Seconded** by Gerald Teske;

**THAT** the municipal council of Mulgrave-et-Derry accept the service offer from Équipe Laurence to prepare the preliminary studies for Smallian and Papke road and the Mielke Bride in the amount of \$10,450.00 plus applicable taxes.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. RESOLUTION OF SUPPORT FOR L'ANGE-GARDIEN REGARDING A REQUEST OF REVISION TO THE CPTAQ**

**2020-07-075**

**WHEREAS** the municipality of L'Ange-Gardien supported the request for a revision of the decision rendered by the CPTAQ no. 428854 of the 3<sup>rd</sup> of March 2020 that was formulated by the Bell Mobility Inc. company in order that the condition to cut any maple trees in the proposed project to erect a telecommunication tower on route 309 be removed or be more flexible in order to realize the said project;

**It is,**

**Moved** by Roland Barnabé,

**Seconded** by Marimilie Lalonde;

**THAT** the municipal council of Mulgrave-et-Derry supports the resolution no. 2020-06-1689 of the municipality of L'Ange-Gardien and will be forwarding a certified copy of this present resolution.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**12. RESOLUTION - FOR A MINOR VARIANCE ON CHEMIN DE LA LOBÉLIE LOT NO. 3 298 798**

**2020-07-076**

**WHEREAS** a request for a minor variance in reference to lot no. 3 298 798 was deposited by the owner on March 3<sup>rd</sup> 2020;

**WHEREAS** the request for a minor variance was analysed by the Planning Advisory Committee during a meeting that took place on the 21<sup>st</sup> of May 2020;

**WHEREAS** the positive recommendation by the committee to allow a minor variance considering that the lot in question respected at the time of it's technical description and the notarised transfer in 2005, the dimensions required by the sub-division by-law that were existing at that time, specifically the frontage of 45 meters;

**It is,**  
**Moved** by Marcel Beaubien,  
**Seconded** by Gerald Teske;

**THAT** the municipal council of Mulgrave-et-Derry supports the recommendation of the Planning Advisory Committee to allow a minor variance for the lot no. 3 298 798 for the frontage on the lake of 46.32 meters instead of 60.0 meters as prescribed in the current sub-division by-law no. 2017-013 and to eventually allow to erect a residential building on the said lot.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **13. RESOLUTION - FOR THE FIBRE OPTIC PN 2 ON ROUTE 315**

#### **2020-07-077**

**WHEREAS** the PN 2 “fibre à la maison” project of the MRC Papineau has been submitted to the CRTC for approval;

**WHEREAS** there is a 12 km section of the PN 2 project in Mulgrave-et-Derry that will provide “fibre à la maison” highest quality internet (up to 50 mbps) to the cottagers at Lac-St Sixte and Lac-en-Coeur but not to the permanent residents, including students, who live along the 10 kms between Blanche and Jarnac where the fibre optic cable will be installed;

**WHEREAS** the exclusion from the PN 2 project of the permanent residents who live along the 10 kms between Blanche and Jarnac is a problem;

**WHEREAS** on June 4, 2020 the technical team from Papineau Numerique has identified a low cost solution to the problem of the 10 km cable between Blanche and Jarnac that will improve the PN 2 project by upgrading the cable;

**WHEREAS** this improvement to the PN 2 project will provide this essential high quality internet service to the permanent residents from Blanche to Jarnac;

**WHEREAS** the members of council believe that, if asked, the CRTC will enthusiastically approve the upgrade to the Blanche to Jarnac fibre optic cable;

**It is,**  
**Moved** by Marcel Beaubien,  
**Seconded** by Roland Barnabé;

**THAT** the municipality of Mulgrave-et-Derry ask the MRC to ask the CRTC to improve the PN 2 project by upgrading the Blanche to Jarnac fibre optic cable in the way that is suggested by the technical team from Papineau Numerique.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **14. REPORTS FROM THE COMMITTEES**

- 14.1 Public works
- 14.2 Public security
- 14.3 Environment
- 14.4 Recreation, culture and communication

**15. CLOSING OF THE ASSEMBLY**

**2020-07-078**

All the items on the agenda have been addressed, **IT IS MOVED** by Roland Barnabé, **SECONDED** by Charles Meunier **THAT** this session be closed.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

---

Michael Kane  
Mayor

---

Isabelle Cusson  
Director General and  
Secretary-treasurer